



hejtman
Ing. Josef Suchánek

Jeremenkova 40a, 779 00 Olomouc
tel.: [REDACTED]
datová schránka: [REDACTED]
email: [REDACTED]
www.olkraj.cz

Počet listů: 5
Počet příloh: 5
Počet listů/svazků příloh:

Váš dopis č.j./ze dne: Naše č.j./sp.zn.:

SpZn: KÚOK/123261/2022/OKŘ/7798
č.j.: KUOK 123261/2022

Vyřizuje/Tel.:

Olomouc

VÝZVA K PODÁNÍ NABÍDKY
Olomoucký kraj
Jeremenkova 1191/40a, PSČ 779 00, Olomouc

vyzývá dodavatele k podání nabídky
na veřejnou zakázku malého rozsahu na služby:

„E-turista - podklady pro aplikaci“

1. Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele:	Olomoucký kraj
Sídlo:	Olomoucký kraj, Jeremenkova 1191/40a, 779 00 Olomouc
Statutární zástupce:	Ing. Josef Suchánek, hejtman
IČO:	60609460
DIČ:	CZ60609460
Právní forma:	Územně samosprávní celek
Kontaktní osoba	[REDACTED] oddělení veřejných zakázek Odbor kancelář ředitele

Jedná se o zadání zakázky malého rozsahu, na které se nevztahují ustanovení zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Výzva je zpracována v souladu se Směrnicí č. 1/2022 – Postup pro zadávání veřejných zakázek Olomouckého kraje a v souladu s metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 (vydání 1.14).

2. Předmět veřejné zakázky

Předmětem plnění veřejné zakázky je zajištění podkladů pro turistickou aplikaci v rámci projektu Mobilní průvodce Opolským vojvodstvím a Olomouckým krajem (E-turista), reg. č. CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001214.

Veřejná zakázka je rozdělena na 4 části:

1. Pořízení fotografií

- Zpracování cca 500 fotografií ve vysoké rozlišovací kvalitě včetně neomezené uživatelské licence pro mobilní aplikaci. Fotografie budou dokumentovat cíle, které budou vloženy do turistické aplikace. Seznam cílů tvoří přílohu č. 4 výzvy.
 - Fotografie mohou být pořízeny jak v denní tak i noční době (má-li lokalita noční osvětlení).
 - **Příprava databáze fotografií:** Požadovaný počet fotografií bude vybrán objednatelem z portfólia, které je zhotovitel povinen předložit objednateli a jehož rozsah bude dostatečně přesahovat požadovaný počet fotografií k zajištění optimálního výběru objednavatelem. (Výběr fotografií je možné provádět / konzultovat s objednatelem průběžně během realizace díla.) Portfolio bude obsahovat 5 vybraných fotografií dané lokality, textový soubor (txt) popisující jednotlivé fotografie, tedy fotografovaný objekt, datum pořízení a podrobnosti, a rovněž jeho zkrácený popis. Příslušně popsané fotografie musejí být Zadavateli předány přes virtuální úložiště ve formátu *.tiff a *.jpg v rozlišení minimálně 5000 x 3333 pixelů (minimálně 300 dpi).
 - **Fotografem pořízené fotografie musejí být umělecké, mít silný výraz, musejí podněcovat představivost a být rozmanité. Fotografie musejí vzbuzovat emoce, zaujmout detaily, upoutat zrak příjemce.**
 - Zadavatel preferuje fotografie pořízené různými technikami s použitím filtrů, např. UV a polarizační filtry (fotografické filtry umožňují pořízení fotografie v těžkých podmínkách, zlepšují kontrast, barvu, zdůrazňují to, co je na snímku nejdůležitější), s bližší a vzdálenější perspektivou, s efektními detaily, a pomocí různých typů fotografických objektivů. Typy objektivů Zadavatel rozumí objektivy s pevnou ohniskovou vzdáleností (např. makro, standard, portrétní, rybí oko), s proměnlivou ohniskovou vzdáleností (zoomy), nebo jiné speciální druhy fotografických objektivů.
 - **Dodavatel je povinen dávat pozor, aby fotografie neobsahovaly prvky rušící estetiku a kompozici záběrů, jako jsou např. odpadkové koše, náhodné reklamní bannery, toalety, vulgární nápisy, automobily zakrývající budovy apod.**
- Autorská majetková práva:
- Dodavatel poskytne objednateli k užití předmětu díla licenci podle § 2371 občanského zákoníku. Tato licence je udělena ke všem způsobům užití díla dle § 12 odst. 4 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský

zákon), ve znění pozdějších předpisů, a to v rozsahu územně, časově a množstevně neomezeném. Objednatel bude oprávněn poskytnout oprávnění tvořící součást licence třetím osobám zcela nebo zčásti (podlicence). Odměna za poskytnutou licenci bude součástí nabídkové ceny.

- Dodavatel bude povinen chránit osobní údaje prostřednictvím příslušných technických a organizačních opatření zajišťujících adekvátní stupeň bezpečnosti odpovídající riziku spojenému se zpracováním osobních údajů, o nichž se hovoří v čl. 32 GDPR obecného nařízení EU o ochraně osobních údajů.

Způsob spolupráce s Dodavatelem:

- Dodavatel a Zadavatel určí osoby odpovědné za pracovní kontakty mezi stranami (mimo jiné udělování pokynů, oznamování připomínek/změn/oprav, akceptování grafických návrhů). Pracovní kontakty mezi stranami budou probíhat telefonicky a/nebo elektronickou cestou.
- Dodavatel předá přes virtuální úložiště fotografie připravené podle popisu předmětu zakázky. Každá z fotografií bude označena názvem lokality.
- Zadavatel je oprávněn oznamovat připomínky, změny a opravy k fotografiím předloženým Dodavatelem vždy do 3 pracovních dní, přičemž Dodavatel je povinen je vždy zavést rovněž do 7 pracovních dní. Připomínky budou předávány telefonicky a/nebo e-mailem.
- Zadavatel si vyhrazuje rovněž právo odmítnout navrhované fotografie a požádat o nový text zohledňující jím předané připomínky. Do 2 pracovních dní od zavedení všech připomínek, změn a oprav Zadavatel provede konečné schválení fotografií.

2. Virtuální prohlídky

- Vytvoření 30 virtuálních prohlídek.
- Virtuální prohlídky budou zachycovat body zájmu (vybraná místa) na území Olomouckého kraje.
- Vybraná místa navrhne zadavatel včetně kontaktních osob.
- Olomouckému kraji bude poskytnuta bezplatná výhradní licence na zhotovené virtuální prohlídky, které bude moci kdykoliv a jakýmkoliv způsobem použít včetně oprávnění poskytnout práva k užití třetí osobám, a to po celou dobu trvání autorských práv.
- Před předáním výstupů proběhne minimálně jedna konzultace zhotovitele se zadavatelem za účelem výběru zdrojových fotografií pro zpracování virtuálních prohlídek.
- Virtuální prohlídky budou dodávány v minimálním rozlišení 16000x8000 pixelů, v HDR kvalitě, ve zdrojovém a sférickém zpracování (360o horizontálně i vertikálně) a v optimalizovaném formátu HTML5 pro operační systémy Windows, iOS a Android, MacOS za účelem zpřístupnění na webech a portálech (s funkcí rozlišení obrazovky včetně mobilů) s možností přepnutí na

fullscreen i na virtuální brýle. které bude moci zadavatel kdykoliv a jakýmkoliv způsobem použít

- Pořízené virtuální prohlídky (všech 30 ks) budou za účelem další propagace projektu bezplatně minimálně 10 let uloženy a zveřejněny na serveru zhotovitele pro virtuální prohlídky.
- Cena zakázky je včetně vložení informačních bodů (texty dodá zadavatel včetně jazykových mutací), grafického zpracování (např. vložení loga) a vizualizace míst na mapě s možností přepínání mezi nimi. Technicky bude výstup připraven na doplnění mluveného slova přímo do prohlídky včetně jazykových mutací. V ceně zakázky je zahrnuto i předání zdrojového kódu.
- Zakázka bude doplněna o krátké videoklipy formátu 360x180 v minimálním rozlišení 5.6k.
- Součástí dodávky bude interface pro přenos – prolink do externích aplikací.

3. Překlad textů do aplikace – polština

- Podklady v českém jazyce jsou součástí zadávací dokumentace ve formátu docx. Předmětem překladu nejsou názvy polí. Předmětem překladu je obsah polí Perex (krátký popis) a Popis turistického cíle.
- Počet překládaných turistických cílů: 1000 (v souborech jednotlivě i souhrnně za kategorii turistického cíle v jednom souboru)
- Přeložené dokumenty bude dodavatel zasílat průběžně objednateli ke schválení. Akceptaci překladu, případně připomínky k překladu, zašle objednatel dodavateli nejpozději do 10 pracovních dnů od obdržení překladu. Poslední překlady zašle dodavatel objednateli ke schválení nejpozději 20 pracovních dní před termínem plnění. Dodavatel zpracuje případné připomínky nejpozději do 10 pracovních dní od obdržení připomínek k překladu, v případě posledních překladů pak nejpozději poslední pracovní den před termínem plnění.
- V případě prodlení poskytovatele s předáním překladů je objednatel oprávněn požadovat po poskytovateli zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z celkové ceny služeb včetně DPH, a to za každý den prodlení. Tuto smluvní pokutu je objednatel oprávněn odečíst od fakturované ceny.
- Překladatel bude předávat překlady elektronicky kontaktní osobě dodavatele: [REDACTED]
- Texty k překladu tvoří přílohu č. 5 výzvy.

4. Překlad textů do aplikace – angličtina

- Podklady v českém jazyce jsou součástí zadávací dokumentace ve formátu docx. Předmětem překladu nejsou názvy polí. Předmětem překladu je obsah polí Perex (krátký popis) a Popis turistického cíle.
- Počet překládaných turistických cílů: 1000 (v souborech jednotlivě i souhrnně za kategorii turistického cíle v jednom souboru)

5. Předpokládaná hodnota zakázky

1. Předpokládaná hodnota: části 1.

Pořízení fotografií: 480 000,- Kč bez DPH

2. Předpokládaná hodnota: části 2.

Virtuální prohlídky 85 000,- Kč bez DPH

3. Předpokládaná hodnota: části 3.

Překlad textů do aplikace - polština : 128 000,- Kč bez DPH

4. Předpokládaná hodnota: části 4.

Překlad textů do aplikace – angličtina: 128 000,- Kč bez DPH

Předpokládaná hodnota zakázky (všech částí) je: 821 000,- Kč bez DPH

6. Způsob hodnocení nabídek

Nabídky budou hodnoceny podle nejnižší nabídkové ceny vč. DPH, a to pro každou část zvlášť. Za nejvýhodnější bude považována nabídka s nejnižší celkovou nabídkovou cenou vč. DPH u jednotlivé části.

7. Požadavky na prokázání kvalifikačních předpokladů:

Zadavatel požaduje v nabídkách doložit:

1) Základní způsobilost:

- čestné prohlášení dodavatele o splnění základní způsobilosti (příloha č. 2a – vzor čestného prohlášení dodavatele o splnění základní způsobilosti).

2) Profesní způsobilost:

- a. doklad prokazující příslušné živnostenské oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu VZ (a to ve formě prosté kopie),
- b. výpis z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpis z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán (a to ve formě prosté kopie).

Jiné kvalifikační předpoklady zadavatel nepožaduje.

8. Požadavky na zpracování ceny a další informace

Celková nabídková cena musí být uvedena v členění - cena služeb bez DPH, hodnota DPH a cena služeb včetně DPH. Nabídková cena bude uvedena v českých korunách.

Do ceny zahrne účastník veškeré náklady nutné ke kompletnímu, řádnému a včasnému provedení předmětu veřejné zakázky, včetně veškerých rizik a vlivů během provádění služby, nákladů na opatření podkladů, provozních nákladů, pojištění, daní apod.

Není-li účastník zadávacího řízení registrovaným plátcem DPH, učiní o této skutečnosti výslovné prohlášení v Krycím listu.

Nabídkovou cenu je možné překročit pouze v případě, že v průběhu realizace zakázky dojde ke změnám sazeb DPH nebo ke změnám jiných daňových předpisů majících vliv na cenu zakázky.

Dodavatel, po obdržení objednávky, potvrdí akceptaci a provede dodávku v termínu uvedené ve výzvě.

9. Platební podmínky

Část 1 :

Cenu plnění uhradí objednatel zhotoviteli na základě faktur - daňových dokladů, které je zhotovitel oprávněn vystavit následovně:

- Fakturu č. 1 ve výši 50% ceny plnění je zhotovitel oprávněn vystavit nejdříve po předání 1. části fotografií.
- Fakturu č. 2 ve výši 50% ceny plnění je zhotovitel oprávněn vystavit nejdříve po předání 2. části fotografií.

Část 2 :

Cenu plnění uhradí objednatel zhotoviteli na základě faktur - daňových dokladů, které je zhotovitel oprávněn vystavit po předání zadavatelem odsouhlasených virtuálních prohlídek.

Část 3 :

Cenu plnění uhradí objednatel zhotoviteli na základě faktur - daňových dokladů, které je zhotovitel oprávněn vystavit po předání zadavatelem odsouhlasených překladů.

Část 4 :

Cenu plnění uhradí objednatel zhotoviteli na základě faktur - daňových dokladů, které je zhotovitel oprávněn vystavit po předání zadavatelem odsouhlasených překladů.

10. Podmínky, za kterých je možné překročit výši nabídnuté ceny

Překročení nabídkové ceny je možné za předpokladu, že v průběhu plnění veřejné zakázky dojde ke změnám sazeb DPH. V takovém případě bude nabídková cena upravena podle sazeb DPH platných v době vzniku zdanitelného plnění. Jiné podmínky pro překročení nabídkové ceny zadavatel nepřipouští.

11. Zvláštní podmínky pro plnění veřejné zakázky

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ O STŘETU ZÁJMŮ

Dodavatel v rámci nabídky předloží **čestné prohlášení o neexistenci střetu zájmů v souladu s § 4b zákona č. 159/2006 Sb.**, o střetu zájmů, ve znění pozdějších předpisů, podrobněji uvedeno v Příloze č. 2b Výzvy.

SOCIÁLNÍ ODPOVĚDNÉ ZADÁVÁNÍ

ENVIRONMENTÁLNÍ ODPOVĚDNÉ ZADÁVÁNÍ

Dodavatel v rámci nabídky předloží **čestné prohlášení – odpovědné zadávání**, podrobněji uvedeno v Příloze č. 2c Výzvy.

12. Lhůta pro podání nabídek

Lhůta pro podání nabídek končí dne: **6. 3. 2023 v 9:00 hodin.**

Otevírání nabídek proběhne bez přítomnosti zástupců účastníků.

13. Způsob podávání nabídek

Nabídky se podávají pouze elektronické formě, v českém jazyce, a to na profilu zadavatele TENDER ARENA na adrese:

[REDAKCE]

Pro podání nabídky je nutné mít dokončenou registraci. Po přihlášení se Vám zobrazí tato zakázka a lze pro ni podat elektronickou nabídku. Pro snadnější hledání přikládáme ID zakázky: **VZ0158499.** Nabídky v elektronické podobě musí být zadavateli doručeny do skončení lhůty pro podání nabídek.

V případě, že účastník má zájem podat nabídku na více částí, podá nabídku pro každou část SAMOSTATNĚ.

Nabídky v elektronické podobě musí být zadavateli doručeny do skončení lhůty pro podání nabídek.

14. Informace k podání nabídky v elektronické podobě:

Komunikace mezi zadavatelem a dodavatelem, bude probíhat elektronicky prostřednictvím elektronického nástroje Tender arena. Jedná se o certifikovaný elektronický nástroj eGORDION v. 3.3 - Tender arena, dostupný na internetové adrese www.tenderarena.cz, kde je rovněž dostupný podrobný návod na jeho použití (odkaz „náповěda“ v zápatí) a kontakty na uživatelskou podporu. Podmínky a informace týkající se elektronického nástroje Tender arena jsou dostupné na <https://www.tenderarena.cz/castoKladeneOtazky.jsf#castoKladeneOtazky>. Písemnosti zasílané prostřednictvím elektronického nástroje se považují za řádně doručené dnem jejich doručení do uživatelského účtu dodavatele.

Zadavatel upozorňuje dodavatele, aby při podání nabídky prostřednictvím elektronického nástroje počítali s tím, že vložení nabídky může vyžadovat jistý čas, a je tedy nutné při podání nabídky počítat s jistou časovou rezervou tak,

aby byla nabídka do elektronického nástroje vložena nejpozději do skončení lhůty pro podání nabídek.

Zadavatel dodavatele upozorňuje, že pro plné využití všech možností elektronického nástroje Tender arena je třeba **provést a dokončit tzv. registraci dodavatele**. Vyřízení registrace trvá **max. 48 hodin** (v pracovní dny) po doložení všech požadovaných dokladů a není zpoplatněna.

15. Vysvětlení zadávacích podmínek:

Dodavatel je oprávněn po zadavateli požadovat písemně vysvětlení zadávacích podmínek. Písemná žádost musí být zadavateli doručena nejpozději 4 pracovní dny před uplynutím lhůty pro podání nabídek. Vysvětlení zadávacích podmínek může zadavatel poskytnout i bez předchozí žádosti. Zadavatel odešle vysvětlení zadávacích podmínek, případně související dokumenty, nejpozději do 2 pracovních dnů po doručení žádosti podle předchozího odstavce. Pokud zadavatel na žádost o vysvětlení, která není doručena včas, vysvětlení poskytne, nemusí dodržet lhůtu uvedenou v předchozí větě.

Vysvětlení zadávací dokumentace bude uveřejněno na profilu zadavatele

16. Jako další podmínky soutěže zadavatel vymezuje

- a) Zadávací dokumentace, sloužící jako podklad pro zpracování nabídky obsahuje:
- Příloha č. 1: formulář „krycí list“ nabídky;
 - Příloha č. 2a: čestného prohlášení dodavatele o splnění základní způsobilosti;
 - Příloha č. 2b: čestné prohlášení o neexistenci střetu zájmů
 - Příloha č. 2c: čestné prohlášení – odpovědné zadávání
 - Příloha č. 3: formulář pro uvedení referenčních zakázek
 - Příloha č. 4: seznam cílů k části 1 výzvy
 - Příloha č. 5: texty k překladu k části 3 a 4 výzvy
- b) Každý účastník může předložit pouze jednu nabídku pro příslušnou část.
- c) Zadavatel je oprávněn nehodnotit nabídku účastníka, která je z hlediska požadavků stanovených zadavatelem neúplná nebo neobsahuje po obsahové stránce podmínky uvedené v zadání.
- d) Zadavatel je oprávněn si při posuzování nabídky ověřit, příp. vyjasnit, informace deklarované účastníkem v nabídce.
- e) Účastník nemá nárok na úhradu nákladů vzniklých s jeho účastí v tomto zadávacím řízení.
- f) Zadavatel nepřipouští varianty nabídek.
- g) Zadavatel je oprávněn výběrové řízení zrušit.

17. Požadovaná struktura nabídky

- vyplnění formuláře „Krycí list nabídky“
- předložení dokladů prokazujících kvalifikaci účastníka
- předložení cenové rekapitulace s uvedením ceny bez DPH, DPH a včetně DPH
- jiné údaje vztahující se k nabídce;

18. Práva zadavatele

Zadavatel si vyhrazuje právo:

- výběrové řízení zrušit,
- odmítnout veškeré předložené nabídky,
- nevystavit objednávku žádnému z účastníků.

.....
Ing. Josef Suchánek
hejtman Olomouckého kraje